

Wou-lan, sous-préfecture, 417.
 Wou-po, nom de fonction, 728.
 Wou-souen, peuplade habitant la vallée de l'Ili, 340, 341.
 Wou-tch'ouei, médicament, 525.
 Wou-wei, commanderie, 342, 449, 450 (?).
 Wou-yang, canton, 574.

Y

Yang-ti, ville, 183, 456.
 Yang-wei, compagnie, 568, 572, 614, 620.
 Yarkand, 310, 311.
 Yen-hou, compagnie et territoire, 49, 63, 71, 138, 139, 268.
 Yen-k'i (Karachahr), 930, 934.
 Yen-ling, ville du Ho-nan, 416.
 Yeou-fang, objet indéterminé, 127, 128, 129, 591'.
 Yeou fou fong, commanderie, 690.
 Yi-ho, 637.
 Yi ho tou, circonscription militaire et tour de guette, 61, 462, 567, 568, 572.
 Yi king, livre de divination, 59.
 Yi-tou, canton, 77.

Yi-ts'ieou, compagnie, 463, 464, 470, 482, 486, 535, 536, 541.
 Yin-yi, division administrative, 760.
 Ying, nom d'homme, 51, 138.
 Ying-tch'ouan, commanderie, 416, 456.
 Yong, province du temps de Yu le Grand, 449.
 Yong-kan, compagnie, 482.
 Yong-kia, période d'années, 910, 912.
 Yong-kouang, période d'années, 428, 429.
 Yong-p'ing, période d'années, 535, 566, 579, 613, 614.
 Yu, sous-préfecture, 581.
 Yu-men, la Porte du Jade, 137, 305, 307, 315, 316, 317, 357, 378, 379, 380, 381, 399, 401, 428, 451, 459, 483, 536, 587, 589, 598, 599, 912.
 Yu-tao, sous-préfecture, 661.
 Yu-ti, localité, 675.
 Yu-tch'ang-lo (?), poste militaire, 452.
 Yu-t'ien (Khotan), 798.
 Yu-tsö, tour de guette, 61, 398.
 Yuan-che, médicament, 530.
 Yuan-che, période d'années, 355, 593 (?).
 Yuan-ho, période d'années, 390.
 Yuan-k'ang, période d'années, 39.

ERRATA

Remarque générale: Dans les cotes données aux divers documents de ce volume, les premiers nombres en chiffres romains désignent les divers *bâtiments*; les seconds nombres en chiffres romains désignent les diverses *chambres* d'un même bâtiment. Il aurait donc fallu distinguer typographiquement ces deux séries de nombres en écrivant la première en chiffres plus gros; ainsi, au lieu de T. xiv. ii. 85, il eût fallu écrire T. XIV. ii. 85.

P. 1, l. 17 et n. 3: au lieu de 'Ts'ang Hie', lisez 'Ts'ang Hi'. Cette dernière prononciation est expressément indiquée dans le Dictionnaire de *K'ang-hi*.

P. 20, ll. 13 et 25: au lieu de '60 av. J.-C.', lisez '1^{er} décembre 60 av. J.-C.'

P. 21, l. 2: au lieu de '58 av. J.-C.', lisez '28 mai 58 av. J.-C.'

P. 21, l. 22: Il n'est pas exact de dire que l'inscription de 153 p. C. soit le plus ancien texte dans lequel le jour du mois, ainsi que le premier du mois, sont accompagnés de leurs caractères cycliques respectifs. En effet, nous trouvons déjà cette façon d'exprimer une date dans l'inscription de la salle d'offrandes de *Wen Chou-yang* (3 octobre 144 p. C.), dans l'inscription de *Wou Pan* (11 avril 147 p. C.) et dans l'inscription du pilier de pierre de la famille *Wou* (21 avril 147 p. C.). Voyez ma *Mission archéologique dans la Chine Septentrionale*, t. I, pp. 96, 102 et 233. Mais on ne connaît pas, jusqu'ici, d'exemples plus anciens de cette manière de procéder.

P. 21, l. 26: au lieu de '長', lisez '辰'.

P. 26, l. 18: au lieu de 'son appointment', lisez 'ses appointments'.

P. 39, l. 3: au lieu de 'cordes d'arc', lisez 'cordes (d'arbalète)'.

P. 45, l. 12: au lieu de 'bataillon', lisez 'compagnie'.

P. 49, l. 30: au lieu de '烽', lisez '烽'.

P. 49, l. 36: au lieu de 'bataillon', lisez 'compagnie'.

P. 54, l. 10: au lieu de '199*', lisez '199.' Cette fiche n'est pas reproduite dans les planches.

P. 55, dernière ligne: au lieu de 'bataillon', lisez 'compagnie.'

P. 64, ll. 18-19: M. A. Stein m'écrit ceci: 'The two towers T. VI. b. and T. VI. c. (the marks i, ii, iii distinguish only different portions of the quarters or their adjoining rubbish heap) are situated within two miles of each other. Their relative position is such that T. VI. b. must have served as a sectional headquarters station, T. VI. c. as an advanced post of observation. It is quite possible that the latter continued to be occupied after the headquarters station was transferred elsewhere, nearer to the main line.—At T. VI. c. a fragmentary document on wood, with early Sogdian, was found.'

P. 65, ll. 13 et suiv.: A propos de la série T. XXII, M. A. Stein fait observer que 'the three marks T. XXII. a., T. XXII. b., T. XXII. c. refer to three distinct watch-stations or towers, separated from each other by distances of one to four miles'.

P. 66, l. 32: au lieu de 'T. xii, b. 8', lisez 'T. XXII, b. 8.'

P. 70, l. 19: au lieu de 'T. xxii. i. 24', lisez 'T. XXII, a. i. 24.'

P. 71, l. 1: au lieu de 'T. xxii. ii. 1', lisez 'T. XXII, a. ii. 1'.

P. 71, l. 15: au lieu de '29 déc. 25 av. J.-C.', lisez '30 déc. 96 av. J.-C.'